



## Quiénes somos:

Un equipo de personas que responderán a tus preguntas sobre la Unión Europea. Formamos parte de una red de más de 500 centros Europe Direct distribuidos por los 28 países de la Unión Europea

## Qué hacemos:

Ofrecer información y asesoramiento sobre las instituciones de la UE, programas europeos, becas y vacantes en Europa. Además, búsquedas de socios para proyectos europeos, apoyo a tus eventos sobre la UE...

## Dónde estamos

Diputación de A Coruña  
c/Alférez Provisional, nº 2  
15006-A Coruña  
[www.dicoruna.es/europadirect](http://www.dicoruna.es/europadirect)

## Contáctanos

email: [europepedirect@dicoruna.es](mailto:europepedirect@dicoruna.es)  
tel: +34 981 080 331  
fax: + 34 981 080 354

## Síguenos en:





## Noticias

- ▶ A Comisión propone un novo sistema de tribunais de inversión nas negociacións da Asociación Transatlántica de Comercio e Inversión e outras negociacións comerciais e de inversión da UE
- ▶ A inflación anual da zona euro baixou en agosto ao 0,1% dende o 0,2% do mes anterior. Na UE foi do 0%, segundo a Oficina Europea de Estadística (Eurostat). España foi o sexto país cunha taxa máis baixa, cun -0,5%.
- ▶ O pleno do Parlamento votará hoxe ás 10.00, en aplicación do procedemento de urgencia, o mecanismo para trasladar a 120.000 solicitantes de asilo dende Italia, Grecia e Hungría a outros países da UE.
- ▶ 7 razóns para seguir organizando unha Semana Europea do Deporte
- ▶ Os eurodiputados da comisión de Transportes adoptaron un informe no que afirman que fan falla novas normas para impulsar o desenvolvemento do sector dos drones en Europa.

## Convocatorias e procura de socios

### Convocatorias

#### Xustiza e Consumidores

Subvencións para actividades de apoio aos proxectos transnacionais sobre a formación xudicial que abarca o dereito civil, o dereito penal, os dereitos fundamentais e a loita contra o terrorismo e a radicalización-JUST/2015/JTRA/AG/EJTR

#### Política Rexional e Urbana

- ▶ I Convocatoria de propostas de proxectos POCTEFA: Programa Operativo de Cooperación Transfronteriza España- Francia- Andorra 2014-2020
- ▶ Primeira convocatoria programa SUDOE

### Outras Axudas

- ▶ Orde AAA/1838/2015, do 28 de agosto, pola que se convocan axudas pola paralización temporal de armadores ou propietarios de buques afectados pola suspensión do acordo de pesca entre a Unión Europea e Mauritania.



- ▶ ORDE do 8 de setembro de 2015 pola que se convoca para o ano 2015, en réxime de concorrencia competitiva, a concesión de axudas de carácter socioeconómico da prima non renovable, cofinanciadas nun 75 % co Fondo Europeo de Pesca (FEP)

## Socios

### Mocidade. Turquía

A Organización turca Eskişehir Gelişim Derneği (EGD) / Eskişehir Development Association (ESDEAS) está a buscar participantes para o curso “Power Forward”, que terá lugar do 9 ao 16 de maio de 2016 en Eskisehir, Turquía.

### Mocidade. Eslovaquia

A asociación de educación non formal Cardio Youngs está a organizar un intercambio xuvenil en Eslovaquia para 36 mozos sobre a producción artesanal.

### Xustiza. Italia

A Axencia de Servizos Sociais da Provincia de Lodi (Rexión de Lombardía) está interesada en pórse en contacto con líderes de proxecto ou cun consorcio en Europa para participar na Convocatoria Daphne - Axudas para apoiar proxectos transnacionais para combater oaco sexual e a violencia sexual contra as mulleres- JUST/2015/RDAP/AG/SEXV con prazo ata o 13 de outubro de 2015.

### Educación. Dinamarca

Este proxecto foi creado coa finalidade de desenvolver as habilidades dos novos líderes/traballadores para recoñecer a importancia da ONU e proporcionarles as ferramentas para difundir o seu coñecemento e incentivar os mozos para participar máis activamente en asuntos da ONU, así como mostrar unha maior empatía e solidariedade co mundo globalizado.

## Bolsas

### Bolsas

- ▶ 29/09/2015: Bolsas matrícula Estudos Oficiais de Máster Universidade de Cantabria
- ▶ 14/10/2015: Bolsas de Posgrao da Universidade de Cambridge
- ▶ 17/10/2015: Axudas para a matrícula nun máster universitario oficial, destinadas a titulados/as universitarios/as en situación de desemprego, para o curso 2015/16
- ▶ 31/10/2015: Bolsa para estudos de Posgrao en Reino Unido. University of the West England



## Vacantes

- Publicación da vacante do posto de director executivo da Oficina Europea de Apoio ao Asilo (EASO), Malta (Axente temporal — Grao AD 14) — COM/2015/20010. Data límite: 09/10/2015
- Accións Marie-Sklodowska Curie. Consultar Vacantes
- Servizo de Voluntariado Europeo. Islandia. Green Hostels - Grænt Farfuglaheimili
- Servizo de Voluntariado Europeo. Finlandia. International countryside
- Servizo de Voluntariado Europeo. UK. New friendship and experiences

## Cidadanía

### Celebra connosco o Día Europeo das Lingua!

Por iniciativa do Consello de Europa en Estrasburgo, o Día Europeo das Lingua véñense celebrando, desde 2001, o 26 de setembro de cada ano.

#### Lingua oficiais na Unión Europea

Actualmente, a Unión Europea posúe 24 lingua oficiais.



The poster features a central illustration of a brown dog barking. Four speech bubbles above the dog contain the word 'ouaf' in different languages: 'guau guau!' (Spanish), 'qu qu!' (Portuguese), 'ouaf ouaf!' (French), and 'wuff!' (German). Below the dog, the text reads 'O Dia Europeu das Línguas é para TODOS!' and 'Como é que um CÃO faz na SUA língua?'. At the bottom left is a colorful logo for the European Centre for Modern Languages, and at the bottom right are the logos for the Council of Europe and the European Centre for Modern Languages.

Cun persoal permanente de 1.750 tradutores e 600 asistentes, a Comisión Europea ten un dos maiores servizos de tradución do mundo, ao que hai que engadir 600 intérpretes a tempo completo e 3.000 autónomos.

A Dirección Xeral de Interpretación e os servizos de interpretación do Parlamento Europeo e do Tribunal de Xustiza das Comunidades Europeas ocúpanse da expresión oral nas reunións, sobre todo, mediante interpretación simultánea, cun custo anual de menos de medio euro por cidadán europeo. A Dirección Xeral de Interpretación por si soa cástalle ao contribuínte 0,25€/cidadán/ano.



## Lingua rexionais e minoritarias

A Unión Europea ten máis de 60 linguas rexionais e minoritarias autóctonas, que falan con asiduidade ata 40 millóns de persoas.

Entre elas hai linguas maioritarias nun país pero minoritarias noutros e linguas de poboacións minoritarias como o “**yidis**” e o **romanés**.

Case todas as comunidades que falan linguas rexionais e minoritarias teñen dificultades para preservar e desenvolver o seu idioma. Por exemplo, as linguas sami do norte de Finlandia, Suecia, Noruega e a península de Kola (Rusia) apenas teñen uns centenares de falantes nalgúnsas comunidades e están en perigo de desaparecer.

## Lingua de signos

As linguas de signos son parte importante da diversidade lingüística europea. Estas linguaxes, servíndose dos acenos, chegan a ser en gramática, estrutura, sintaxe e léxico tan ricos como os falados. En xeral, cada unha das linguas faladas da Unión Europea ten o seu equivalente de signos.

Por falta de cifras fiables é difícil saber con exactitude cantas persoas utilizan linguas de signos na UE.

Calcúlase que unha de cada 1.000 persoas ten, como **primeira lingua**, unha lingua de signos nacional: unhas 500.000 en toda a UE. Hai outras que utilizan unha lingua de signos como segunda ou terceira lingua: por exemplo, os familiares e achegados das persoas xordas ou con discapacidade auditiva.



Europe Direct A Coruña organiza “Fálame 2015. Semana Europea das Linguas” co obxectivo de potenciar a diversidade cultural e lingüística da Unión Europea. Do 22 ao 24 de setembro, a Deputación provincial acollerá cursos exprés dos seguintes idiomas: sueco, escocés e lingua de signos.

Os cursos impartidos por profesores nativos e cunha duración de dúas horas (de 17.30 a 19.30h) celebraranse na 6ª planta da Deputación da Coruña (Avda/Alférez Provisional, nº 2, 15006-A Coruña).

Inscríbete en: [europe@dicoruna.es](mailto:europe@dicoruna.es) / 981 080 331

Máis información: [www.dicoruna.es/europedirect](http://www.dicoruna.es/europedirect)



## Europa a fondo

### Informe sobre a asistencia sanitaria transfronteiriza e sobre os avances logrados a nivel nacional e europeo



O recente informe sobre a aplicación da Directiva 2011/24/ UE, do 9 de marzo de 2011, relativa aos dereitos dos pacientes canto á asistencia sanitaria transfronteiriza, demostra que a nivel da UE fixérонse importantes avances lexislativos e que hai Estados membros que fixeron un esforzo para dar cobertura sanitaria legal aos pacientes europeos.

O informe publícase case dous anos despois de que se traspuxera a Directiva ás lexislacións nacionais. Esta Directiva permitiu reformar a atención sanitaria en moitos Estados membros e mellorou a transparencia administrativa e a mobilidade dos pacientes en toda Europa, así como a avaliación das tecnoloxías sanitarias, a colaboración en materia de saúde electrónica e as redes europeas de referencia.

Con todo, aínda queda moito por facer para sacar todo o “partido” a esta directiva. É evidente que os cidadáns europeos aínda non son moi conscientes do dereito que teñen a usar á asistencia sanitaria doutro Estado membro: só dous de cada dez coñecen os seus dereitos neste ámbito e só un de cada dez sabe que son os Puntos Nacionais de Contacto, é dicir, as oficinas que se crearon precisamente para informar aos pacientes dos seus dereitos.



O presidente Juncker comprometeuse a aplicar a Directiva europea e a facer un seguimento; é por iso que a Comisión continuará estudiando de preto as medidas que tomen os Estados membros para aplicar e non aforrará ningún esforzo para que os cidadáns do vinte e oito Estados membros poidan beneficiarse da súa correcta transposición á lexislación nacional.

Doutra banda, este informe servirá de base para falar da aplicación da Directiva no próximo Consello informal de Saúde que se celebrará o 24 e 25 de setembro.

## Información sobre España

No punto “Prazos de tramitación” do anexo A do informe menciónase España. Dos dezaseis Estados membros que facilitaron información e que xa dispoñen dun sistema de autorización previa e o utilizan, hai nove, España entre eles, que declaran poder tramitar as solicitudes nun prazo medio inferior a vinte días.

## Publicacións



### Cinco anos de existencia de Erasmus para Mozos Emprendedores

Programa motor da creación de empresas e do seu crecemento

Dispoñible versión en castelán en pdf

## Axenda

- 17/09/2015: Seminario de lanzamento do Programa Interreg V-A España–Portugal (Poctep) 2014–2020 e presentación da Primeira Convocatoria
- 22-23-24/09/2015: Fálame 2015: Semana Europea das linguaas". 6ª Edición, organizada por Europe Direct A Coruña
- 24/09/2015: Preparación de propostas 2016 para o Consello Europeo de Investigación (ERC)



- ▶ 25-26/09/2015: Día Europeo das Linguaas 2015. IV Portas abertas ás culturas europeas. Madrid
  
- ▶ 01-02/10/2015: Curso Impacto e Explotación de Proxectos de investigación en Horizon 2020. Santiago de Compostela



Año Europeo del Desarrollo  
nuestro mundo  
nuestra dignidad  
nuestro futuro



**ENCUESTA UE**  
Tu opinión en 7 clicks

00 800 678 910 11  
[europedirect.europa.eu](http://europedirect.europa.eu)

## Dónde estamos

Diputación de A Coruña  
c/Alférez Provisional, s/n  
15006-A Coruña  
[www.dicoruna.es/europadirect](http://www.dicoruna.es/europadirect)

## Contáctanos

email: [europedirect@dicoruna.es](mailto:europedirect@dicoruna.es)  
tel: +34 981 080 331  
fax: + 34 981 080 354

## Síguenos en:



**Suscripción gratuita aquí**